

**BLACK**  *Label*

Cultuurhuis & verzendboekhandel voor het Afrikaanse boek

[www.blacklabel.be](http://www.blacklabel.be)

catalogus

Winter 2011-2012

## Nieuw & Nieuwe aanwinsten



### KLASSIEKER IN STRIPVORM

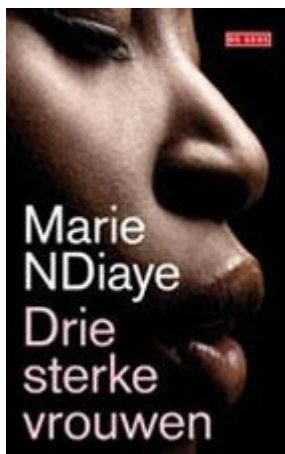
Conrad, Joseph (2011), **Hart der duisternis** (roman), 127p., paperback,

Verstripping van Joseph Conrads magnum opus, € 19,95

Hart der duisternis is het beklemmende verhaal van kapitein Marlows zoektocht naar de mysterieuze Kurtz, die macht en invloed over de lokale bevolking van Congo heeft verkregen. Marlows avontuur, dat tot in het donkere hart van Afrika voert, dwingt hem tot een cruciale bezinning op zijn eigen waarden en die van zijn door kolonialisme gedreven samenleving. De tekeningen zijn van Cartherine Anyango en de teksten van David Zane Mairowitz.

De Zweeds-Keniaanse Catherine Anyango is illustratrice en filmmaker. Haar werk wordt regelmatig internationaal tentoongesteld. Momenteel is ze docente aan the Royal College of Art in London. (*Atlas*)

[recensie](#)



Ndiaye, Marie (Senegal/Frankrijk), 2011, **Drie sterke vrouwen** (roman), 285p., gebonden, € 19,90

Drie verhalen, drie vrouwen: Norah, Fanta en Khady Demba. Norah moet van haar vader naar Senegal komen om haar broer te verdedigen voor de rechtbank, maar heeft haar broer de moord wel gepleegd? Fanta volgt haar blanke man naar Frankrijk, waar hun huwelijk zware averij oploopt. Khady Demba, een jonge weduwe, wordt op weg gestuurd naar Europa.

NDiaye laat op een respectvolle en ingetogen manier zien hoe ieder van deze vrouwen vecht voor het behoud van haar waardigheid. Het resultaat is een indringende en bewonderenswaardige roman. (*De Geus*)

[Xandra Schutte over het boek op YouTube](#)

Boos, Carla (2011), **De slavernij. Mensenhandel van de koloniale tijd tot nu**, 229p., paperback, kleuren- en zwart/wit foto's, € 24,95

Elf miljoen slaven uit Afrika verrichtten gedurende drie eeuwen slavenarbeid op de plantages en in de huizen van blanke kolonistoren in de Amerika's. Elf miljoen mensen, wier waarde werd afgemeten aan hun werkkraft en uitgedrukt in geld.

Deze elf miljoen hadden nog een naam, en een leven. Eén miljoen anderen stierven naamloos tijdens het transport naar de kust en de oversteek van Afrika naar Amerika.

Het aandeel van de Republiek der Nederlanden in deze handel bedroeg 5 procent



van het totaal: zo'n 600.000 mensenlevens. Ook aan de andere kant van de wereld, in de Oost, was de Republiek bij slavenhandel betrokken.

Maar dit met taboes omgeven hoofdstuk uit onze vaderlandse geschiedenis is altijd weggemoffeld. Pas anderhalve eeuw na de afschaffing van de slavernij werd er een bescheiden (en ook nog omstreden) monument voor opgericht.

In het voetspoor van de succesvolle serie De Oorlog zal NTR-televisie vanaf september 2011 vijf zondagavonden de serie De slavernij uitzenden. Tegelijk met de serie zal het rijk geïllustreerde boek verschijnen, waarin de geschiedenis van slavernij op grond van persoonlijke historische documenten als dagboeken, brieven, scheepsjournaals en andere archiefstukken in al zijn facetten scherp aan bod komt: de angst, de pijn, het verzet en de overlevingsdrang, maar ook de hebzucht, het superioriteitsdenken en de gewetensbezwaren. (*Balans*)

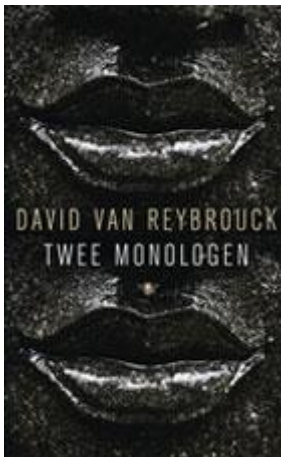


El Haji, Said (Marokko), 2011, **De aankondiging** (roman), 208p., paperback, € 19,95

De aankondiging vertelt het bloemrijke verhaal van Sjaïba, later Moetalieb, de bastaardzoon van een courtisane en een edelman, die op 9-jarige leeftijd naar Mekka emigreert. De jonge Moetalieb ondervindt al snel dat het leven vol tegenslag is en dat het van groot belang is te blijven dromen. In dromen zegevieren durf en authenticiteit, dingen die in de echte wereld ver te zoeken zijn. In Mekka bouwt hij een bijzondere vriendschap op met Hafsa, een meisje dat in diepe armoede leeft, en met Akiel, een Yemenitische christen die gevlucht is om in vrijheid te kunnen leven. Hun kwetsbaarheid en de onmogelijkheid om zich aan te passen aan de Mekkaanse mores confronteren Moetalieb met een harde werkelijkheid.

De aankondiging beschrijft op meeslepende wijze de eeuw die voorafging aan de geboorte van de islam, gezien door de ogen van de grootvader van de profeet Mohammed, Moetalieb. (*Prometheus*)

[Interview met de schrijver](#)



Van Reybrouck, David (2011), **Twee monologen** (theater), 144p., gebonden, € 14,90

In 2010 publiceerde David van Reybrouck Congo. Een geschiedenis, waarvoor hij de Libris Geschiedenis Prijs en de AKO Literatuurprijs won. Al eerder, respectievelijk in 2004 en 2007, had hij twee toneelstukken, of eigenlijk twee monologen, aan het land gewijd. In die Siel van die Mier is een wetenschapper aan het woord die de ongelooflijk ordelijke gemeenschap van termieten in Congo onderzoekt, terwijl hij zijn persoonlijke leven in dat land, zijn passies, en de politieke situatie, als volkomen onberekenbaar ervaart. In Missie geeft een Belgische missionaris zijn volstrekt onafhankelijke, maar ook onthutsende visie op Congo, waar hij tientallen jaren heeft gewerkt en de gruwelijkste dingen heeft ervaren. Beide teksten werden met groot succes opgevoerd in België, Nederland, Duitsland, Frankrijk en Italië. Maar ook los van de Bühne laten Van Reybroucks theaterteksten zich lezen als indringende novellen. (*De Bezige Bij*)

Djaout, Tahar (Algerije), 2011, **De Bottenzoekers** (roman), 136p., paperback, € 14,95

In gezelschap van een achteroom gaat een jongen op zoek naar de beenderen van zijn broer, die is omgekomen tijdens de onafhankelijkheidsoorlog in Algerije en ergens ver van zijn geboorteplaats begraven ligt. In het hele land zijn families op zoek naar de resten van hun overleden dierbaren, om ze in hun geboortegrond te kunnen herbegraven.

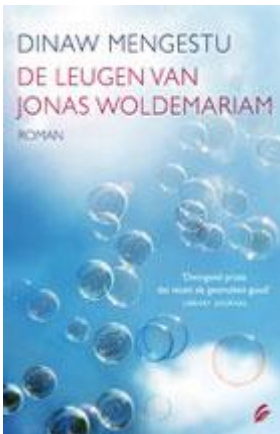
Het is de allereerste keer dat de jongen een voet buiten zijn dorp in Kabylie zet. In de steden die ze bezoeken wordt hij geconfronteerd met de moderne wereld. Het



land waar hij doorheen trekt gonst van verandering: Algerije is net een soevereine staat geworden en probeert de erfenis van het koloniale verleden van zich af te schudden.

Tijdens de reis begint het geweten van de jongen op te spelen. Hoe integer zijn de beweegredenen van zijn familie eigenlijk om de botten te herbegraven? Waarom moet hij de beenderen van zijn broer, een eigenzinnige en vrijgevochten man die streed voor de onafhankelijkheid van het land, terugbrengen naar een ingeslapen dorp? En kan hij er zelf nog wel aarden nu hij meer van de wereld heeft gezien? (Athenaeum-Polak & Van Gennepe)

[Recensie](#)



**Mengestu, Dinaw** (Ethiopië), 2011, **De leugen van Jonas Woldemariam** (roman), 320p., gebonden, € 19,95

De ouders van Jonas Woldemariam zijn zo goed als vreemden voor elkaar wanneer ze trouwen in een door geweld verscheurd Ethiopië. Ze brengen de eerste jaren grotendeels gescheiden door, een hereniging volgt in de VS. Hun gezamenlijke leven daar verwordt tot een soort continue wederzijdse haat die eindigt in een scheiding. Drie decennia later treedt hun zoon Jonas in de voetsporen van de huwelijksreis van zijn ouders van Peoria, Illinois, naar Nashville – een poging om te doorgronden wat hem tot een bijna pathologische leugenaar heeft gemaakt en tot iemand die het emotioneel verdoofd zijn als overlevingsstrategie gebruikt.

Mengestu schetst een verpletterend psychologisch portret van recente immigranten in de VS, onzeker en vervreemd, met een wens om erbij te horen en erin te passen, terwijl er tegelijkertijd de rouw is om het verlies van hun familie, culturele erfenis en sociale status. Een hartverscheurend, onsentimenteel meesterwerk.

Met *De leugen van Jonas Woldemariam* maakt Mengestu alle hooggespannen verwachtingen over zijn tweede roman meer dan waar. (*Signatuur*)



**Keteleer, Hilde & Emiel Vervliet** (2011), **De brug van dromen. Onderweg naar het nieuwe Mozambique**, 192p., paperback met flappen, € 20,-

Een actueel portret in woord en beeld van Mozambique en de dynamiek van Afrika.

In Tete, een van de de armste provincies van Mozambique, bevindt zich de langste brug over de Zambezi. Deze kilometerlange hangbrug is cruciaal voor de verbinding van zowat alle buurlanden met de Indische Oceaan.

Door werken stonden er jarenlang kilometers file. Het werd een plek die symbool stond voor handel en de toekomstdromen van Afrika.

Hilde Keteleer en Emiel Vervliet reisden in opdracht van het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking naar het land en tekenden de dromen op. Fotografen Véronique Schotte en Marc Van Vaek vergezelden hen. (*Lannoo*)



**Van Gestel, Eddy** (2011), **Afrika XL. Een groots continent in beeld**, hardcover, € 60,-

Honderden wondermooie foto's van Afrika van noord naar zuid en van oost naar west. Dat is het resultaat van de vele reizen die fotograaf Eddy Van Gestel de voorbije tien jaar maakte doorheen het continent. Zijn foto's zijn een hulde aan Afrika. De portretten en de foto's van landschappen en dieren tonen op een haast emotionele wijze de kwetsbare schoonheid van een divers en voortdurend veranderend Afrika. Eén ding hebben alle foto's gemeen: ze zetten zich voor altijd vast op ons netvlies.

De meest sprekende, spectaculaire en ontroerende foto's zijn vanaf 1 oktober te

zien in het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika. Meer foto's vind je in het boek Afrika xl, een groot(s) boek over een groots continent. (*Het Bronzen Huis*)  
[interview met de auteur](#)



**Sansal, Boualem** (Algerije), 2011, **Onvoltooide geschiedenis** (roman), 251p., paperback, € 19,90

Twee broers met een Algerijnse moeder en een Duitse vader, die zijn geboren in een dorpje in Algerije, wonen bij hun oom in een Parijse voorstad omdat ze daar betere kansen in het leven zullen krijgen. Op een dag worden hun ouders gedood bij een overval door een gewapende islamitische groepering. De oudste van de twee broers – Rachel (31), het schoolvoorbeeld van perfecte integratie – gaat naar het graf van hun ouders en komt daar tot de ontdekking dat hun vader tijdens de Tweede Wereldoorlog een hooggeplaatste nazi was. Hij ontvluchtte daarna zijn verantwoordelijkheid voor misdaden tegen de Joden en belandde via via in Algerije, om zich daar in te zetten voor de 'Algerijnse vrijheidsstrijd'. (De Geus)



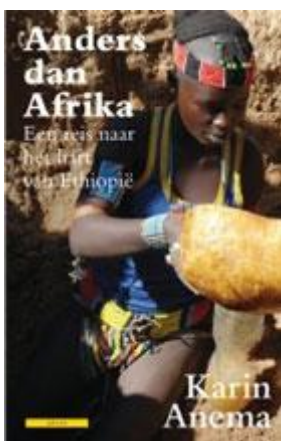
**Ghana Verkeersbureau** (2011), **Ervaar Ghana. Reis- en cultuurfilm** (DVD), € 7,95

Beeldjournalisten Luk en Martine reizen aan de hand van 'Ervaar Ghana - het boek', via de slavenforten aan de kust naar de ecodorpen Mognori en Sognaayilli op de noordelijke savanne en terug. Ze doen verslag van de diverse natuur, de apen en olifanten, de bedrijvigheid, de cultuur en de geroemde gastvrijheid. Deze serie draait in 2011 op de Belgische televisie op het onder reizigers goed bekeken themakanaal Stories. Twee afleveringen waren te zien in het Wereldtheater van de Vakantiebeurs 2011. Voor wie...

- ...herinneringen op wil halen aan Ghana
- ...van reizen houdt
- ...herinneringen wil delen met de thuisblijver
- ...Afrika wil leren kennen, gevorderd of als beginner
- ...voorpret wil beleven voor een eigen reis
- ...met een leuk cadeau armoede wil bestrijden.

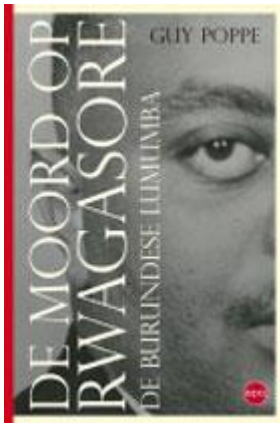
(Ghana Verkeersbureau)

[Trailer op YouTube](#)



**Anema, Karin** (2011), **Anders dan Afrika. Een reis naar het hart van Ethiopië**, 303p., paperback, € 21,95

Reizend door Ethiopië ontrafelt Karin Anema wat het land zo anders maakt dan de rest van Afrika. Werd het immense continent verdeeld onder de koloniale machten, Ethiopië bleef een onafhankelijk keizerrijk met een sterke identiteit. Identiteit en ontheemding zijn centrale thema's in Karin Anema's ontmoetingen, zoals met Ethiopische joden. Ze reist naar de verste uithoeken, zoals Danakil en Gambela. Ze ervaart uitzonderlijke gastvrijheid, maar wordt ook geconfronteerd met wreedheden als kinderroof en vrouwenbesnijdenis. Naarmate haar contacten intenser worden, beseft Karin Anema steeds sterker, hoezeer die levens worden getekend door diepgewortelde politieke onvrijheid. Haar reis eindigt bij het onafhankelijke Afar-volk, waar in de leegte van de woestijn het 3,5 miljoen jaar oude fossiel van de mensachtige Lucy het geheugen van de mensheid symboliseert. Anema spoelt er de tijd terug, alsof ze Lucy net heeft ontmoet. Nog steeds wordt het nomadische leven van de Afar niet gehinderd door bezit. Hier is men aangewezen op onvoorwaardelijke kameraadschap en solidariteit. (*Atlas*)



Poppe, Guy (2011), **De moord op Rwagasore, de Burundese Lumumba**, 272p., paperback, € 21,-

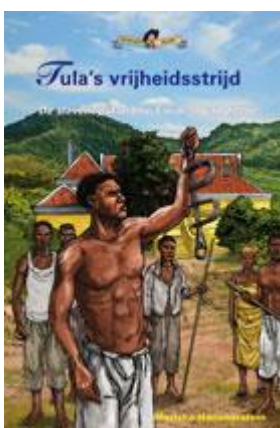
Op 13 oktober 2011 is het vijftig jaar geleden dat de Griek Jean Kageorgis de Burundese eerste minister Louis Rwagasore vermoordde. Die had nog geen drie weken daarvoor de eed afgelegd. Belgische rechters – Burundi was een voogdijgebied van ons land – veroordelen Kageorgis ter dood, en enkele maanden later doet een Burundese rechtbank hetzelfde met nog eens vijf medeplichtigen. Maar sporen die op betrokkenheid van Belgen wijzen, worden nooit nagetrokken. Guy Poppe reconstrueert de moord op de Burundese Lumumba aan de hand van telexen en telegrammen, verhoren en processtukken, interne documenten, rapporten van de Staatsveiligheid en persknipsels. (Epo)

[Interview met Guy Poppe op Radio 1](#)



Van der Lee, Ton (2011), **Kinderen van Afrika. Het succes van particuliere hulpprojecten**, 246p., paperback, € 17,95

In de ontwikkelingshulp is de afgelopen jaren veel geld verspild. Sommige landen staan er zelfs slechter voor dan vroeger, vooral in Afrika. Veel politici willen fors bezuinigen of zelf stoppen met hulp. Ton van der Lee besloot uit onvrede een eigen project op te zetten in een vissersdorp in Mali. Dat deed hij deels uit onvrede met de fouten die overheden en andere organisaties maken, maar ook uit liefde voor Afrika en uit zijn overtuiging dat we het niet op mogen geven. Vooral voor de kinderen van Afrika, want zij zijn de kwetsbaarste groep. In Kinderen van Afrika doet Ton van der Lee verslag van de manier waarop hij zijn project opzette en vormgaf. Hij vertelt met liefde over de mensen van 'zijn' dorp en hun leven, en over de successen, valkuilen en mislukkingen. Daarnaast is dit ook een boek voor mensen die een eigen hulpproject hebben of er een willen beginnen, met veel praktische tips en informatie. (Balans)



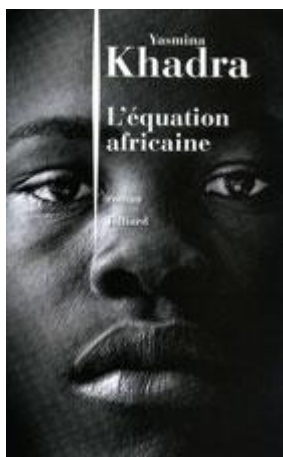
Hammerstein, Mariska (2011), **Tula's vrijheidsstrijd · De slavenopstand op Curaçao van 1795**, 80p., gebonden, € 14,90

Tula leefde aan het eind van de achttiende eeuw als slaaf op Curaçao. Net als zoveel slaven droomde hij van een beter leven, van een leven in vrijheid. Op een dag, op 17 augustus 1795, vond hij de moed om in opstand te komen. Met een paar andere slaven lukte het hem om duizenden lotgenoten zover te krijgen dat ze hun plantages verlieten en samen een groot leger vormden. Toch heeft Tula eerst geprobeerd met de bestuurders van Curaçao te praten. Hij wilde ze uitleggen waarom het leven van de slaven onmenselijk was, dat de blanken de neger-slaven nog slechter behandelden dan dieren. Maar de Koloniale Raad stuurde het leger op hen af. Ruim een maand duurde de strijd, die van Tula een martelaar, maar vooral ook een held maakte. Een held, die misschien wel vergeleken mag worden met iemand als Nelson Mandela. Fragment:

*Tula spreekt de groep slaven kort toe. "Blijf achter mij lopen en laat mij het woord doen. Wees niet bang. Houd je aan onze afspraak. We gaan niet werken. We willen onze vrijheid. In Saint Domingue zijn de slaven ook vrij. Dat is wat we willen!"*

*Sommige slaven knikken kalm, maar anderen zijn zichtbaar zenuwachtig. Vandaag komen ze in opstand tegen hun shon. Ze moeten altijd hard voor hun baas werken en hem beleefd groeten. Als ze iets doen wat verboden is, laat hij hen streng straffen. Wat zal hij doen als ze straks voor hem staan en Tula zegt dat ze niet meer voor hem willen werken? Zal hij hen allemaal laten afranselen? Of nog erger?*

*Met Tula voorop lopen ze het erf op. Onder aan de stenen trap die naar het grote huis leidt, blijven ze staan. (Niño)*



**Khadra, Yasmina** (Algérie), **L'équation africaine** (roman), 327p., livre de poche, € 20,-

Autour d'un phénomène dramatique - les prises d'otages récurrentes au large de la Somalie -, Yasmina Khadra, au sommet de son art, construit un roman éblouissant, qui mêle suspense, récit d'aventures et histoire d'amour enfiévrée.

Médecin à Francfort, Kurt Krausmann mène une existence ordinaire, limitée à ses allers-retours entre son cabinet de consultation et son appartement bourgeois. Jusqu'au drame familial qui va le précipiter dans le désespoir. Afin de l'aider à surmonter son chagrin, son meilleur ami, Hans, un riche homme d'affaires versé dans l'humanitaire, lui propose de l'emmener sur son voilier jusque dans les Comores, pour les besoins d'une bonne cause. Au large des côtes somaliennes, leur bateau est assailli par des pirates. Kurt et Hans sont enlevés puis transférés dans un campement clandestin. Dans leur geôle improvisée, se trouve déjà Bruno, un otage français que tout le monde semble avoir oublié, et qui tente péniblement de concilier sa passion pour le continent africain avec l'angoisse de sa captivité. Une détention à l'issue incertaine, des conditions de vie innommables, une promiscuité dangereuse avec des mercenaires sans pitié, c'est le début d'une descente aux enfers dont personne ne sortira indemne. Mais parce que le drame est propice aux revirements de situation, c'est aussi pour Kurt le début d'une grande histoire d'amour.

En nous offrant ce voyage saisissant de réalisme, qui nous transporte, de la Somalie au Soudan, dans une Afrique orientale aux multiples contradictions - tour à tour effrayante, irrationnelle, sage, fière, digne et infiniment courageuse -, Yasmina Khadra confirme une fois encore son immense talent de narrateur. Construit et mené de main de maître, ce roman décrit la lente et irréversible transformation d'un Européen, dont les yeux vont, peu à peu, s'ouvrir à la réalité d'un monde jusqu'alors inconnu de lui. Un hymne à la grandeur d'un continent livré aux pires calamités. (Juiliard)

[Interview avec l'auteur à YouTube](#)



**Hane, Khadi** (Mali/France), 2011, **Des fourmis dans la bouche** (roman), 160p., livre de poche, € 15,50

Née au Mali, Khadija élève seule quatre enfants à Paris, dans le quartier de Château-Rouge. Pétrie de double culture, musulmane mais le doute chevillé au corps, elle se retrouve exclue de sa communauté du fait de sa liaison avec Jacques, le père de son fils métis.

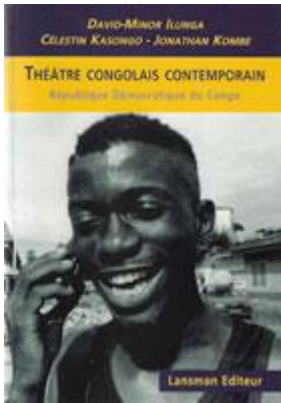
Cercle après cercle, depuis ses voisines maliennes jusqu'aux patriarches du foyer Sonacotra et à ses propres enfants, Khadija passe en jugement. Mais cette absurde comparution, où Africains et Européens rivalisent dans la bêtise et l'injustice, réveille en elle une force et un humour inattendus.

Tableau intense de Château-Rouge, Des fourmis dans la bouche est porté par une écriture inventive au ton très singulier, fondée sur la double appartenance. Un roman qui dit la difficile liberté d'une femme africaine en France. (Denoël)

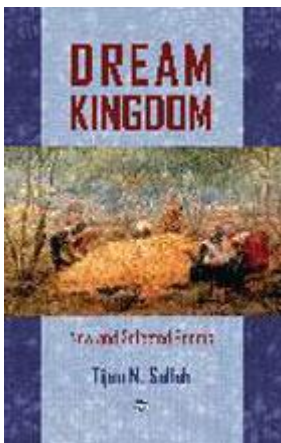
[interview](#)

**Ilunga, David-Mino; Célestin Kasongo & Jonathan Kombe** (2011), **Théâtre congolais contemporain**, 96p., € 12,-

Dans tous les pays d'Afrique aujourd'hui, les initiatives pour faire émerger de nouveaux auteurs se développent. Sur ce plan, la travail du Tarmac des Auteurs à Kinshassa et de ses partenaires est assez édifiant puisqu'il multiplie les ateliers animés par des dramaturges chevronnés. De là à aboutir à l'éclosion de pièces originales et de qualité, il y a un pas qu'il n'est pas facile de franchir. A la demande



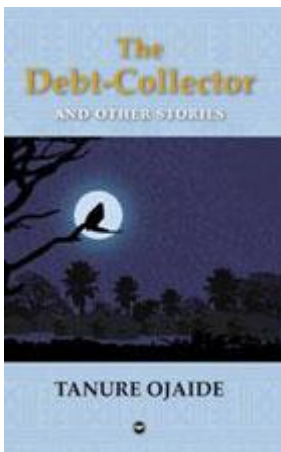
d'Africalia, j'ai lu de nombreux textes issus de ces ateliers et en ai choisi quelques-uns qui me semblaient suffisamment avancés pour envisager une édition. J'ai eu l'opportunité de travailler une dizaine de jours avec les auteurs dans la capitale congolaise et suis assez fier de pouvoir mettre en circulation, avec les partenaires susdits, trois nouvelles pièces originales et bien structurées d'auteurs encore peu ou pas connus...(*Lansman*)



**NEW IN STOCK**

**Sallah, Tijan M.** (Gambia), 2007, **Dream Kingdom. New and Selected Poems**, 188p., paperback, € 28,50

[This selection] offers us the [the poet's] new work and work selected from previous collections. His touch is still sure; the images sharp; and the phrasing precise. And he has a continuous awareness of contemporary events – particularly shown in references to Mandela and the women of Soweto. ... a welcome new collection. (*Prof. Dennis Brutus, distinguished South African poet*)



**NEW IN STOCK**

**Ojaide, Tanure** (Nigeria), 2009, **The Debt-Collector And Other Stories**, 135p., paperback, € 21,-

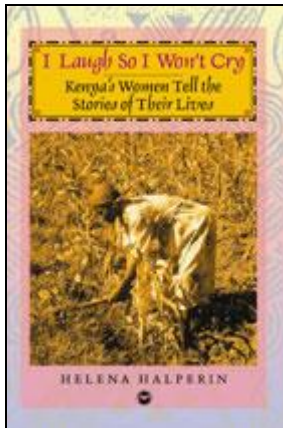
The Debt-Collector and Other Stories deals with African reality from traditional to modern times. The ten stories are snapshots of human experience told from different perspectives and covering the vast stretch of society. They range from the origin of witchcraft, debt-collecting in the olden days and the marriage of descendants of hostile families, through the appearance of a military officer presumed dead in a plane. (*Africa World Press*)

[Review](#)

**NEW IN STOCK**

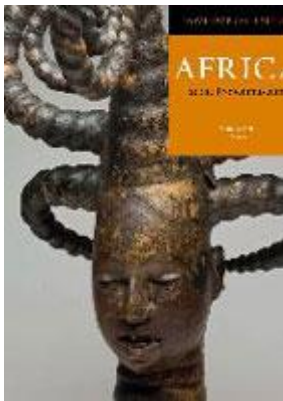
**Halperin, Helena** (2005), **I Laugh So I Won't Cry. Kenya's Women Tell the Stories of Their Lives**, 350p., paperback, b/w photographs, € 31,-

In I Laugh So I Won't Cry, Kenya's women tell their stories of love, struggle, happiness, and tragedy in their own words. I Laugh strikes a balance between intimate acquaintance and a comprehensive view. In-depth portraits allow readers to know a diverse selection of women intimately. Topical chapters feature the voices of a large range of women talking about the subjects closest to their hearts. Chapters cover: marriage, childrearing, work and getting by when there is no work, women's self-help groups, genital cutting, ethnic tensions, and the new government that has promised huge reforms. I Laugh shows the full panorama of women's



struggles in sub-Saharan Africa without sacrificing the vivid details of individual lives. Subsistence farmers, herders, beggars, sex workers, office workers, hawkers, business executives and a few friends who stopped an ethnic war all speak in *I Laugh So I Won't Cry*. *I Laugh* will interest readers who seek to understand the multiple realities of contemporary Africa. Excerpts from *I Laugh So I Won't Cry*: On Husbands "You know, men don't like laughing with their wives. Other men will say, 'Don't laugh with her. You are showing her that you love her too much. She will shame you. She will make you serve tea.' So they just sit stony-faced." "A man wouldn't like the woman to know how much money he has. If a wife asks her husband to buy something that is needed, like soap or tea, he will ask himself, 'Now, how did she know that I have money in my pocket?'" On Education "Women who have been educated are respected. A husband knows that she is also an independent person and can do things on her own. The man is scared. He thinks maybe that if he hits her she is free to leave, but an uneducated lady is just forced to stay even if she gets problems in her marriage." On Female Genital Cutting "Our mothers live with us. They will say it must be done. I can't disagree with my mother regarding my daughter. But for my daughter's daughter, it will change." "There's the social pressure, even when they are very young. Because it is being done to all her friends in school, she would feel that you are denying her right." (*Africa World Press*)

[Review](#)



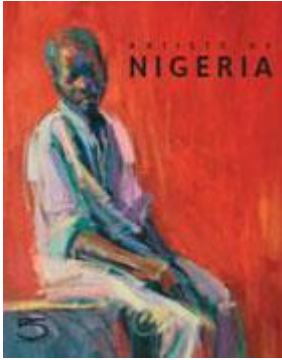
Faber, Paul (2011), **Africa at the Tropenmuseum**, 168p., hardcover, € 34,50

This is the third volume of a series of ten books that discuss the collections of the Tropenmuseum and the histories and stories that accompany them. The books elucidate the often hidden backgrounds of a museum collection, discussing objects within their original context, social histories and their contemporary meaning. The emphasis lies on the history of the specific museum collection, with its different collecting and presentation practices placed in a particular time and place. Each volume is richly illustrated with objects and photographs from the Tropenmuseum collection.

*Africa at the Tropenmuseum* is not meant to be a general book on art from Africa, but rather a treatise on the formation and development of a specific Africa collection, which started at the beginning of the twentieth century with the fusion of the collections of the Colonial Museum in Haarlem, and the ethnographic collection of Artis, the Amsterdam Zoo. Many early objects were lost again, before Africa was formally integrated in the Tropenmuseum's policy in 1950, when the colonial phase of the museum was concluded. The following decades saw several changing objectives, from an emphasis on development cooperation towards an orientation on art and culture. Collection policies followed, focusing on daily household objects, popular art and contemporary art and design. The result is a fragmented but vivid collection that gives access to many forms of African art and culture as well as to the mindset of European collectors, researchers, and museum workers. This richly illustrated book emphasizes this historical context and the way the objects were collected and presented to the public to this day. (*KIT Publishers*)

Offoedu-Okeke, Onyema (2011), **Artists of Nigeria**, 720p., hardback, 1158 colour illustrations, € 97,-

*Artists of Nigeria* explores the influence of today's different art systems (museums, cultural institutions, art fairs, galleries, internet) and cultures on the development of modern and contemporary Nigerian art during the past one hundred years. Using a combination of chronological framework, biographical notes, and lavish color illustrations, the book charts the development of modern Nigerian art, and surveys the works of significant Nigerian artists and art movements both within and outside the country. This comprehensive overview reveals the variety and vitality



of Nigerian artists, and offers them a visibility they are often denied in global publications. These artists work especially in their own country and a lot of work is kept in the National Gallery of Modern Art in Lagos. Most of them studied in Europe or America, such as Benedict Enwonwu, who graduated at Ashmolean College and Slade School of Fine Arts in Oxford; or Chike Aniakor, who received a doctorate in Art History from Indiana University. Other artists have shown their work in galleries and museums, such as Uche Okeke at the Sherman Gallery of Boston University, and Sunday Jack Akpan at the Contemporary Art Museum in Lyon, France. The most important, however, is Olowere, whose exotic works are on show at the British Museum in London, at the Detroit Institute of Arts, and at the Smithsonian Institution. (5 Continents Editions)



**Hazoumè, Romuald (2011), Romuald Hazoumè: My Paradise** (English/German edition), 144p., hardback, 80 colour illustrations, € 26,-

His most recent photography, sculptures, and installations. His works of art testify to Africa's as well as Europe's mutual longing for paradise, each side believing that it is to be found on the other side. Romuald Hazoumè (\*1962), who works in Porto-Novo, the capital of the West African country of Benin, became known in Germany for his contribution to documenta 12: Dream, an open boat made from over four hundred plastic jerrycans, for which the artist was awarded the Arnold Bode Prize in 2007. In his most recent photographs, sculptures, and installations, the jerrycan also plays an important role, for in Benin it is both a tool and an object of survival. By creating, for instance, masks out of these containers and declaring them to be modules of his artistic vocabulary, Hazoumè not only refers to his own Yoruba traditions, but also to the discourse on international contemporary art-and in so doing, breaks through the patterns of colonialist thought. (Hatje Cantz)



**NOUVEAU EN STOCK**

**Jansen, Jan & Namagan Kanté (2010), La Géomancie des Monts Mandingues. L'art de lire l'avenir dans le sable**, 103p., paperback, € 9,75

La géomancie est très largement répandue dans toute l'Afrique et à Madagascar. Cette technique de divination n'a pas fini de faire parler d'elle, qu'elle fasse partie de notre univers mental ou qu'elle nous provoque quant à ce que l'on entend par « logique », « rationnel » ou « vrai ». Elle a quelque chose à voir avec la croyance, mais aussi avec le pragmatisme, puisqu'elle influence les prises de décision de millions de personnes. Elle se fonde sur une logique combinatoire, mais concerne aussi la psychologie puisque pour ceux qui y ont recours, elle donne forme à la quête de savoir et conditionne la confiance en soi. (Jean-Paul Colleyn dans le préface)

Ce livre repose sur une somme de connaissances distinctes des savoirs ordinaires, car il a été acquis au prix d'une grande patience et de longs efforts ; l'auteur ayant choisi d'apprendre la géomancie « sur le tas », comme s'il était lui-même un « apprenti » confié à un maître du Mandé. Le savoir divulgué ici provenant très largement de ce maître, Namagan Kanté, Jansen lui a proposé le statut de co-auteur, ce qui est une solution élégante au problème du passage du savoir oral à l'écrit, aussi bien qu'au problème de la divulgation d'une culture partiellement secrète. (Jean-Paul Colleyn dans le préface)

**NOUVEAU EN STOCK**

**Kouadio N'Guessan, Jérémie & Kouakou Kouame (2004), Parlons Baoulé. Langue et culture Côte d'Ivoire**, 198, relié, syntaxe, lexique Baoulé-Français & Français-Baoulé, € 19,40

Les Baoulé constituent l'une des ethnies les plus connues de Côte d'Ivoire. Cet ouvrage est conçu pour faire connaître à un large public la langue et la culture du

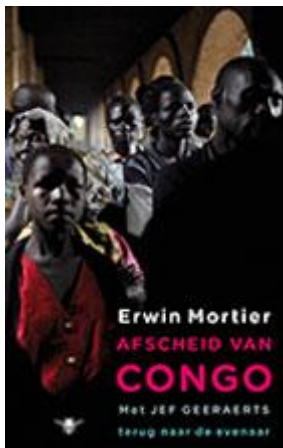


peuple baoulé. La première partie est consacrée aux données sur l'alphabet, la prononciation et la syntaxe. La deuxième partie contient de précieuses informations sur la vie sociale et les traditions culturelles des Baoulé, ainsi que des éléments de conversation courante. Ces deux parties sont complétées par un lexique baoulé-français et un lexique français-baoulé. (*l'Harmattan*)

**Leveringstermijn van deze boeken: 1 à 2 weken!**

## *Eindejaarsaanbieding!*

**Wanneer u vóór eind december minimaal twee van bovenstaande boeken bestelt, krijgt u – naar keuze – een van de volgende schitterende boeken erbij voor de helft van de prijs:**

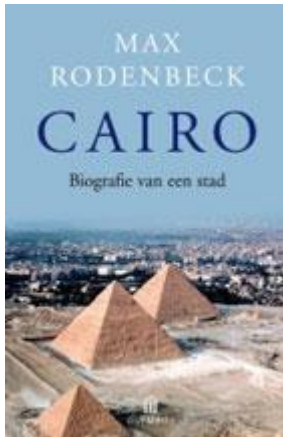


**Mortier, Erwin (2010), *Afscheid van Congo. Met Jef Geeraerts terug naar de evenaars*, gebonden, € 18,90**

Erwin Mortier reisde in het voorjaar van 2010 voor het eerst naar de voormalige Belgische kolonie Congo. Het kielzog van Jef Geeraerts (1930), die er zeven jaar woonde en als enige Vlaamse auteur over het koloniale verleden van zijn land heeft geschreven. Erwin Mortier ging met hem mee om de confrontatie met het Vlaams verleden ook door jonge ogen te kunnen zien. Ze reisden naar de evenaarsregio, waar Geeraerts toen gouverneur-gewestbeheerder was, de streek waar zich ook Joseph Conrads *Heart of Darkness* situeert. Mortier ontdekte dat Geeraerts, ondanks zijn bedenkingen bij de politieke rol van de Belgen, Congo indertijd ervaarde als een 'Heart of Lightness': het Afrikaanse leven bood hem de mogelijkheid zich te onttrekken aan het bekrompen Vlaanderen van de jaren vijftig en zestig. Geeraerts kon zich tijdens deze expeditie naar Congo beter gezelschap wensen dan Erwin Mortier, die met zijn superieure en gevoelige pen een meesterlijk verslag geschreven heeft. (*De Bezige Bij*)

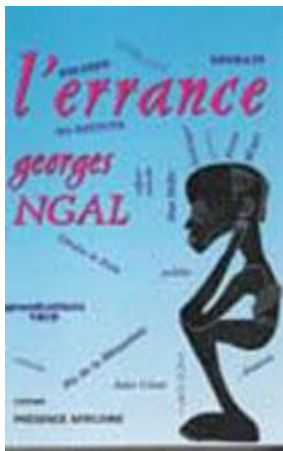
**Rodenbeck, Max (2007, 2<sup>e</sup> druk), *Cairo. Biografie van een stad*, 432p., paperback, € 15,-**

Cairo heeft een geschiedenis van meer dan vijfduizend jaar. Farao's en sultans zwaaiden er de scepter. De stad werd veroverd door beroemdheden als Alexander de Grote en Napoleon. Niet voor niets noemen de Arabieren deze grootste stad van de Arabische wereld de 'Zegevierende'. Max Rodenbecks meeslepende portret van Cairo is doorspekt met levendige anekdoten en saillante details. Hij doet verslag van hoe de stad ontstaan – voor de oude Egyptenaren ontstond de wereld tegelijk met de geboorte van Cairo – en van de farao's en hun dodensteden, van de kopten met hun eigen christelijke cultuur en van sultan Saladin, die de beroemde rabbijn Maimonides als geneesheer aan zijn hof aanstelde. De lezer krijgt een beeld van het samenleven van verschillende culturen in de loop van de tijd: islam, christendom en jodendom. (Olympus)



**Ngal, Georges** (Congo), 1999, **L'errance** (roman), 222p., livre de poche, € 22,70

Condamnés pour blasphème, pour avoir affiché du mépris envers la culture africaine et désacralisé les deux protagonistes doivent se rééduquer dans des hauts lieux de culture du continent. Il nous raconte ce que fut cette désaliénation dans ces sanctuaires du savoir. (*Présence Africaine*)



**Claessens, Erika** (2006), **Wie omhoogkijkt, ziet geen grenzen. 22 hoopgevende verhalen**, 158p., paperback, met kleurenfoto's van Jo Voet, € 17,50

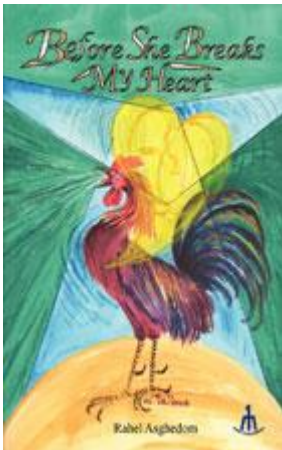
Waarom kan een twaalfjarig meisje in een Marokkaans dorpje niet zorgeloos hartjes in een houten schoolbank kerven? Waarom laat een Filipijnse moeder haar eigen kinderen achter om au pair te gaan aan het andere eind van de wereld? Waarom poetst een Azerbeidzjaanse leerkracht op twaalf verschillende adressen? Waarom wenst een vrouw van vijftig zich eerder een goede gezondheid dan een portie geld? Waarom wil een vijftienjarig meisje liever in een fabriek werken dan naar school gaan? Waarom stelt een oude man een Afrikaanse adolescente achter slot en grendel?

Everybody has a story. Elke mens heeft een verhaal. Maar niet iedereen heeft een stem. In de sector van de thuishulp werken dagelijks honderden mensen. Mannen en vrouwen uit alle hoeken van de wereld. Autochtonen en allochtonen. Mensen die er alles voor over hebben om hun kinderen een mooie toekomst te geven. Mensen die have en goed achterlieten om een nieuw leven te beginnen, ver van hun geboorteland. Gezinnen die in voor- en tegenspoed liefde en leed met elkaar delen. Mensen met een motor die nooit stilvalt. Marc Van Buul, sociaal ondernemer, raakte geïntrigeerd door hun levensverhalen en vroeg journaliste Erika Claessens om hun avonturen te boek te stellen: 22 portretten uit evenveel windstreken. Levensverhalen vol daadkracht en overlevingsdrang. 22 heilzame recepten tegen de verzuring. Om niemand hen het recht op hoop kan ontnemen. (*Van Halewyck*)



**Asgedom, Rachel** (Eritrea), **Before She Breaks My Heart**, 200p., paperback, € 22,50

Before She Breaks My Heart is the coming-of-age-story of a young Eritrean raised in the slums of Addis Ababa who ends up as a teacher in a small village in post independence Eritrea. His struggle is not only for his young nation but to survive the insoluble conflicts of his soul. How can he reconcile his mother and a prostitute and her paying for his education? His innate belief in the superiority of women and his sexual behavior? His intense powers of introspection and his ambivalent attitude towards life? With



acute awareness of a young artist, he feels trapped by what is traditionally expected of him as a man, tortured by the fresh everyday beauty he sees around him. If he embraces it, must he, like the world, be it? He wants to escape - from Addis, from his mother's misplaced love, from his sexual desire, from more romantic ideals, from his education and role as a teacher, from the stultifying mores of the village where he lives and works - but escape to what? Rahel Asghedom Zere offers a portrait in progress of a generation of Eritreans stuck on a battlefield at least as harsh as the Sahel - in their souls. (*Hdri Pub*)

**U ontvangt een van deze 5 schitterende boeken voor de helft van de prijs als u vóór eind december 2 of meer boeken uit onze catalogus "Winter 2011-2012" bestelt, zolang de voorraad strekt!**

Foto's en beschrijvingen van al onze boeken vindt u op de website: [www.blacklabel.be](http://www.blacklabel.be). Bestellen kan via de website of door ons te bellen, te schrijven of te mailen:

**Black Label**, Welvaartstraat 61, 2530 Boechout, België

Tel: 03/2360212 – gsm: 0495/677553

Vanuit NL: 0032 3 2360212 of gsm 0032 495 677553

[info@blacklabel.be](mailto:info@blacklabel.be) / [www.blacklabel.be](http://www.blacklabel.be)

**Bestelcondities/voorwaarden:**

- 10% korting voor studenten, leraren, bibliotheken en documentatiecentra!
- 10% korting bij bestelling van 5 of meer boeken!
- 10% levenslange vaste-klantenkorting na bestelling van 10 boeken!
- Pas betaling na ontvangst van de boeken (voor NL en B)!
- Verzendkosten: € 2,- per boek, tot een maximum van € 10,- voor 5 of meer boeken!
- Gratis thuisbezorging in Antwerpen!



Leden van **Karavaan Vlaanderen** ([www.karavaan.be](http://www.karavaan.be)) en reizigers van **Untamed Wildlife Safaris** ([www.untamedwildlife.com](http://www.untamedwildlife.com)) krijgen 10% korting op de boeken!

Membres de **Karavaan Vlaanderen** ([www.karavaan.be](http://www.karavaan.be)) et voyageurs de **Untamed Wildlife Safaris** ([www.untamedwildlife.com](http://www.untamedwildlife.com)) profitent d'une remise de 10% sur les livres!